
2016 – 6

Newsletter W|C|B

Wolkenkuckucksheim
Cloud-Cuckoo-Land
Воздушный замок

Please scroll down for the English version.

Liebe Leserinnen und Leser,

mit diesem Newsletter möchten wir Sie über das Erscheinen von Heft 34 „Zwischen Architektur und Landschaftsarchitektur“ und über Änderungen für das Jahr 2016 informieren. Zugleich möchten wir Sie zur Teilnahme an der von *Wolkenkuckucksheim* zusammen mit der Technischen Universität Berlin und der Pennsylvania State University organisierten, von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG)* geförderten Konferenz „Vermischungen – Zum Verhältnis von Architektur und Landschaftsarchitektur“ einladen. Die Konferenz wird am 28. und 29. Januar 2016 an der Technischen Universität Berlin stattfinden.

Wegen des großen Interesses (Abstracts und Artikel) an den beiden von uns angekündigten Themen (Architektur und Landschaftsarchitektur sowie Öffentlichkeit) haben wir uns entschieden, viele wichtige Beiträge aufzunehmen und jeweils zwei Hefte zu veröffentlichen. Deshalb verschieben sich Heftnummern, Fristen und Veröffentlichungstermine. Die Beteiligten werden von uns individuell informiert.

Heft 34: Zwischen Architektur und Landschaftsarchitektur

Zu Beginn des 21. Jahrhunderts sehen sich Architektur und Landschaftsarchitektur mit demografischen und klimatischen Veränderungen globalen Ausmaßes in einem von digitalen Technologien durchdrungenen Leben konfrontiert. Die Fülle der sich daraus ergebenden Anforderungen lässt heute manchmal etwas vergessen, das für Architektur und Landschaftsarchitektur selbstverständlich ist und gleichermaßen gilt: Auf *globale* Aufgaben muss zumeist *lokal* und *räumlich* reagiert werden. Das heißt, Ar-

chitekten und Landschaftsarchitekten werden sich nach wie vor nicht nur damit beschäftigen müssen, wie auf globale Aufgaben mit Entwürfen für Orte reagiert werden soll, sondern auch damit, wie diese Orte *räumlich* erlebt werden können. Um sich darüber zu verständigen, bedarf es Begriffe, die anschaulich und gleichzeitig klärend sind und mit denen argumentiert werden kann, ohne dabei sofort zu determinieren. Theorie der Architektur heißt auch, räumliche Phänomene möglichst treffsicher zur Sprache zu bringen. *Wolkenkuckucksheim* hat sich diesem Thema in den letzten zwanzig Jahren häufig gewidmet; im vorliegenden Heft wird es auf das Verhältnis von Architektur und Landschaftsarchitektur ausgerichtet.

Die These dieses Heftes ist, dass Begriffe wie „Architektur“ und „Landschaftsarchitektur“ nicht ausreichend, um zu charakterisieren, wie Räume erlebt werden können. Indem die zwölf Autoren dieses Heftes aber exemplarisch zeigen, dass Räume nicht immer Kategorien zugeordnet werden können und dennoch im Feld des Architektonischen verbleiben, stützen sie die These des Heftes. Die Autoren beschreiben Räume, die sich auf etwas beziehen, die in etwas übergehen oder die sich mit etwas überschneiden, die also immer zwischen Kategorien fallen. Diese Räume können modellhaft als *Sequenzen*, *Schwellen*, *Gelenke*, *Hybride*, *Inseln* und *Mimesen* bezeichnet werden. Das Heft wurde von Sebastian Feldhusen und Ute Poerschke kuratiert.

→ <http://cloud-cuckoo.net/de/hefte/aktuelles-heft/>

Konferenz in Berlin: „Vermischungen – Zum Verhältnis von Architektur und Landschaftsarchitektur“

Die Inhalte des Heftes 34 berühren ein Leitbild architektonischer Disziplinen, das ausdrücklich seit den 1960er-Jahren bis heute auf vielen Ebenen der räumlichen Planung thematisiert wird, verstärkt wieder in den letzten zehn Jahren: das Leitbild der „Vermischung“ – zum Beispiel von Stadt und Land, global und lokal, analog und digital, Architektur und Landschaftsarchitektur. *Wolkenkuckucksheim* nimmt einige Inhalte des vorliegenden Heftes zum Anlass für eine Konferenz am 28. und 29. Januar 2016 in Berlin und einem anschließenden Heft, um über „Vermischungen“ in der Architektur und Landschaftsarchitektur zu diskutieren. Die Konferenz wird in Kooperation mit der Technische Universität Berlin und der Pennsylvania State University veranstaltet und von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* (DFG) gefördert. Informationen sind unter www.vermischungen.de zu finden. Eine Anmeldung ist erforderlich unter info@vermischungen.de. Die Beiträge der Konferenz werden im Heft 35 erscheinen.

→ www.vermischungen.de

Weitere Hefte im Jahr 2016

Die Einsendungen auf den *Call for Abstracts* zum Thema „Öffentlichkeit“ waren – ebenso wie beim dem gerade erschienenen Heft – sehr zahlreich. Da nun durch das zweite Heft im Themenfeld „Architektur und Landschaftsarchitektur“ etwas Zeit entstanden ist, können Sie für die Hefte 36 und 37 zum Thema „Öffentlichkeit“ noch bis zum 31. Januar 2016 Abstracts als Vorschläge für Beiträge einreichen. Die Frist für die Abgabe der Artikel wird auf den 14. März 2016 verlängert. Im Anschluss werden wir dann die zwei Hefte (36 und 37) zum Thema „Öffentlichkeit“ publizieren, die sich dem Thema mit unterschiedlichen Schwerpunkten nähern.

Beste Grüße von *Wolkenkuckucksheim*

Eduard Führ, Jörg Gleiter, Ute Poerschke und Sebastian Feldhusen

Dear Friends of Cloud-Cuckoo-Land,

With this newsletter, we would like to announce the publication of our 34th issue, “Between Architecture and Landscape Architecture,” and to inform you about some changes for 2016. At the same time, we would like to invite you to the conference "Mixings – On the Relationship of Architecture and Landscape Architecture" that is jointly organized by *Cloud-Cuckoo-Land* in cooperation with TU Berlin and the Pennsylvania State University with the kind support of *Deutsche Forschungsgemeinschaft* (DFG). The conference will take place on 28 and 29 January at TU Berlin.

Due to the huge amount of interest in both of the key topics chosen by us (“Architecture and Landscape Architecture” as well as “The Public Sphere,” evident in the high number of submitted articles and abstracts), we have decided to include many important contributions and will therefore publish two issues on each subject. The issue numbers, deadlines and publishing dates will change slightly. We will inform everyone concerned separately.

Issue 34:

“Between Architecture and Landscape Architecture”

At the beginning of the 21st century, architecture and landscape architecture are faced with demographic and climate changes on a global level in an environment where digital technologies are omnipresent. Due to the multitude of the ensuing demands, something is sometimes forgotten today that is self-evident when it comes to architecture and landscape architecture and applies to both: *global* challenges usually have to be responded to at a *local* and at a *spatial* level. This means that architects and landscape designers will continue to have to focus not only on how to respond to global challenges with designs for certain locations but also on how these places can be experienced *spatially*. Any respective dialogue calls for terms that are descriptive as well as explanatory, and can be brought forward in arguments yet are not instantly determinate. Architectural theory also means discussing spatial phenomena in terms that are as precise as possible. *Cloud-Cuckoo-Land* has addressed this subject frequently over the past twenty years; the present issue highlights it from the perspective of the relationship between architecture and landscape architecture.

The hypothesis of this issue is that the terms “architecture” and “landscape architecture” are not sufficient when it comes to characterizing how spaces can be experienced. The twelve authors who have contributed to this issue support this thesis with examples of spaces that cannot always be allocated to these categories yet still remain in the realm of architecture. The authors describe spaces that relate to, merge into, or overlap with other spaces, thus always fall between categories. Exemplary, these spaces could be described as *sequences*, *thresholds*, *joints*, *hybrids*, *islands* and *mimesis*. The journal was curated by Sebastian Feldhusen and Ute Poerschke.

→ <http://cloud-cuckoo.net/de/hefte/aktuelles-heft/>

Conference in Berlin: “Mixings – on the Relationship between Architecture and Landscape Architecture”

The contents of the 34th issue touch on a guiding principle of the architectural disciplines that has been highlighted on many levels of spatial planning from the 1960s onwards until today, increasingly once again during the past ten years: the guiding principle of “mixings”-spheres where, for instance, urban and rural, global and local, analogue and digital, architecture and landscape architecture mix. That is why *Cloud-Cuckoo-Land* felt inspired to make some of the contents of the most recent issue the focus of a conference, to be held on 28 and 29 January 2016 in Berlin, and also the focus of a subsequent issue which will then critically discuss these “mixings” between architecture and landscape architecture.

The conference has been organized in cooperation with TU Berlin and the Pennsylvania State University with the kind support of the *Deutsche Forschungsgemeinschaft* (DFG) research alliance. Learn more at www.vermischungen.de. Registration required, via info@vermischungen.de. The conference contributions will be published in the 35th issue.

→ www.vermischungen.de

Additional journals in 2016

As for the most recently published journal, the call for abstracts on the subject of “The Public Sphere” elicited a great number of submissions. The decision to publish a second issue on the subject of “Architecture and Landscape Architecture” has extended the timeframe; you may therefore still submit suggestions for contributions to issues number 36 and 37, which will focus on the subject of “The Public Sphere,” in the form of abstracts until 31 January 2016. The article submission deadline has been extended to 14 March 2016. We will then publish two issues (36 and 37) on the topic of “The Public Sphere”; both will approach the subject with a focus on different key aspects.

Best regards, *Cloud-Cuckoo-Land*

Eduard Führ, Jörg Gleiter, Ute Poerschke und Sebastian Feldhusen

Newsletter abmelden:

www.cloud-cuckoo.net/de/in-den-wolken/kontakt-und-newsletter

Unsubscribe from the newsletter:

www.cloud-cuckoo.net/en/in-den-wolken/kontakt-und-newsletter

Отказаться от подписки на информационное письмо:

www.cloud-cuckoo.net/ru/in-den-wolken/kontakt-und-newsletter